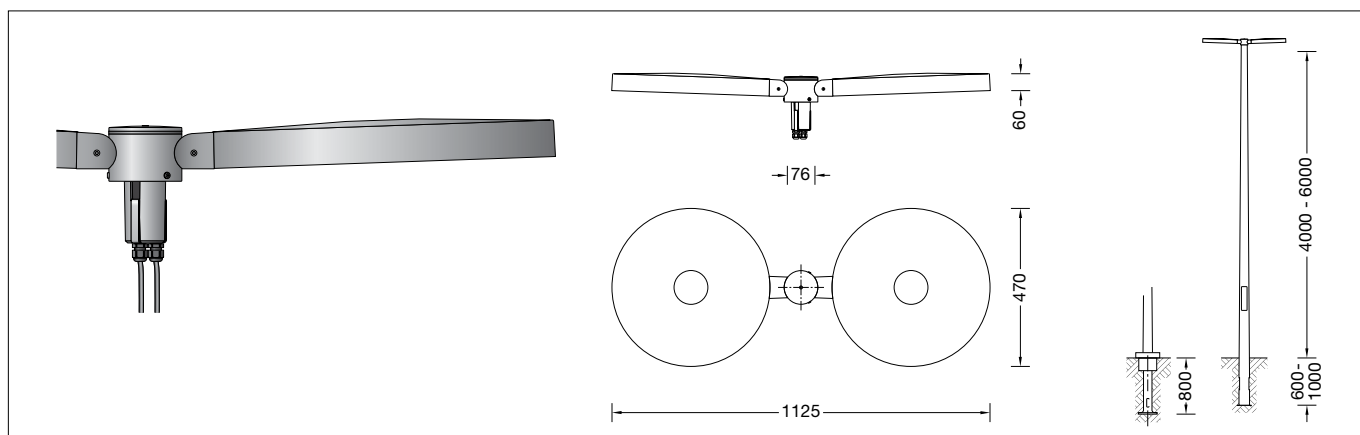


BEGA**99 408**

Luminaria de poste
Apparecchio testa-palo
Opzetarmatuur



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de poste con distribución de la intensidad luminaria asimétrica en forma de banda.

Para alturas del punto de luz de 4000 - 6000 mm.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal de seguridad con estructura óptica
Junta de silicona
Reflector de aluminio puro anodizado
Articulación para ajustar la dirección de radiación a 0° o 15°.
Para extremo del poste $\varnothing$ 76 mm
Diámetro interior del poste
mín. 62 / máx. 70 mm
Profundidad de inserción 90 mm
2 x cable de conexión X05BQ-F 4 x 1 mm²
Longitud del cable 6 m
BEGA Ultimate Driver®
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Control DALI
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico
BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección II
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK08
Protección contra los choques mecánicos < 5 julios
 - Distintivo de seguridad
 - Símbolo de conformidad
Superficie expuesta al viento horizontal: 0,07 m²
Peso: 14,9 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética B, C

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547.
Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Istruzioni per l'uso

Utilizzo

Apparecchio testa-palo con distribuzione della luce a fascia asimmetrica.

Per altezze punto luce da 4000 - 6000 mm.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro di sicurezza con struttura ottica
Guarnizione in silicone
Riflettore in alluminio puro anodizzato
Snodo per la regolazione della direzione di diffusione 0° oppure 15°
Per innesto $\varnothing$ 76 mm
Diámetro interno del palo
mín. 62 / máx. 70 mm
Profondità di interrimento 90 mm
2 cavi di allacciamento X05BQ-F 4 x 1 mm²
Lunghezza del cavo 6 m
BEGA Ultimate Driver®
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Comandabile DALI
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale
BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento II
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK08
Protezione contro urti meccanici < 5 Joule
 - Marchio di controllo
 - Simbolo di conformità
Superficie esposta al vento orizzontale: 0,07 m²
Peso: 14,9 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica B, C

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.
Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Opzetarmatuur met asymmetrisch-bandvormige lichtsterkteverdeling.

Voor lichtpunthoogten van 4000 - 6000 mm.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Veiligheidsglas met optische structuur
Siliconenaafdichting
Reflector van geanodiseerd aluminium
Verstelbaar scharnier voor uitstraalrichting 0° of 15°
Voor masttop $\varnothing$ 76 mm
Binnendiameter mast mín. 62 / máx. 70 mm
Insteekdiepte 90 mm
2 x aansluitkabel X05BQ-F 4 x 1 mm²
Kabellengte 6 m
BEGA Ultimate Driver®
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI-regelbaar
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse II
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK08
Bescherming tegen mechanische stoten < 5 joule
 - Veiligheidssymbool
 - Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Horizontale aan wind blootgestelde oppervlakte: 0,07 m²
Gewicht: 14,9 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse B, C

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.
Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.
Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo 2x 23,2 W
Potencia de conexión de la luminaria 52,8 W
Temperatura nominal $t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatura ambiente $t_{a\text{ max}} = 40\text{ }^{\circ}\text{C}$

99 408 K4

Denominación del módulo
2x LED-0469/840 + 2x LED-0472/840
Temperatura de color 4000 K
Índice de reproducción cromática CRI > 80
Flujo luminoso del módulo 9280 lm
Flujo luminoso de la luminaria 6757 lm
Rendimiento luminoso de la lum. 128 lm/W

99 408 K3

Denominación del módulo
2x LED-0469/830 + 2x LED-0472/830
Temperatura de color 3000 K
Índice de reproducción cromática CRI > 80
Flujo luminoso del módulo 9000 lm
Flujo luminoso de la luminaria 6552 lm
Rendimiento luminoso de la lum. 124,1 lm/W

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Aflojar el tornillo Allen de la tapa de cierre y retirar la tapa.
Introducir los cables de unión en el poste.
Colocar la luminaria y ajustarla.
Apretar firmemente la tuerca ciega hexagonal (SW 13 mm) y los tornillos Allen laterales (SW 4).
Pares de apriete 12 Nm.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Lampada

Potenza modulo 2x 23,2 W
Potenza apparecchio 52,8 W
Temperatura di riferimento $t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatura ambiente $t_{a\text{ max}} = 40\text{ }^{\circ}\text{C}$

99 408 K4

Denominazione modulo
2x LED-0469/840 + 2x LED-0472/840
Temperatura di colore 4000 K
Indice di resa del colore CRI > 80
Flusso luminoso modulo 9280 lm
Flusso luminoso apparecchi 6757 lm
Efficienza luminosa apparecchi 128 lm/W

99 408 K3

Denominazione modulo
2x LED-0469/830 + 2x LED-0472/830
Temperatura di colore 3000 K
Indice di resa del colore CRI > 80
Flusso luminoso modulo 9000 lm
Flusso luminoso apparecchi 6552 lm
Efficienza luminosa apparecchi 124,1 lm/W

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità!
Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Allentare le vite con esagono incassato del tappo ed estrarre quest'ultimo.
Inserire i cavi di collegamento nel palo.
Posizionare l'apparecchio e orientarlo.
Serrare a fondo i dadi ciechi esagonali (da 13 mm) e le viti laterali con esagono incassato (da 4).
Coppia di serraggio 12 Nm.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen 2x 23,2 W
Armatuur-aansluitvermogen 52,8 W
Nominale temperatuur $t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Omgevingstemperatuur $t_{a\text{ max}} = 40\text{ }^{\circ}\text{C}$

99 408 K4

Modulebenaming
2x LED-0469/840 + 2x LED-0472/840
Kleurtemperatuur 4000 K
Kleurweergave-index CRI > 80
Module-lichtstroom 9280 lm
Armaturen-lichtstroom 6757 lm
Armatuurrendement 128 lm/W

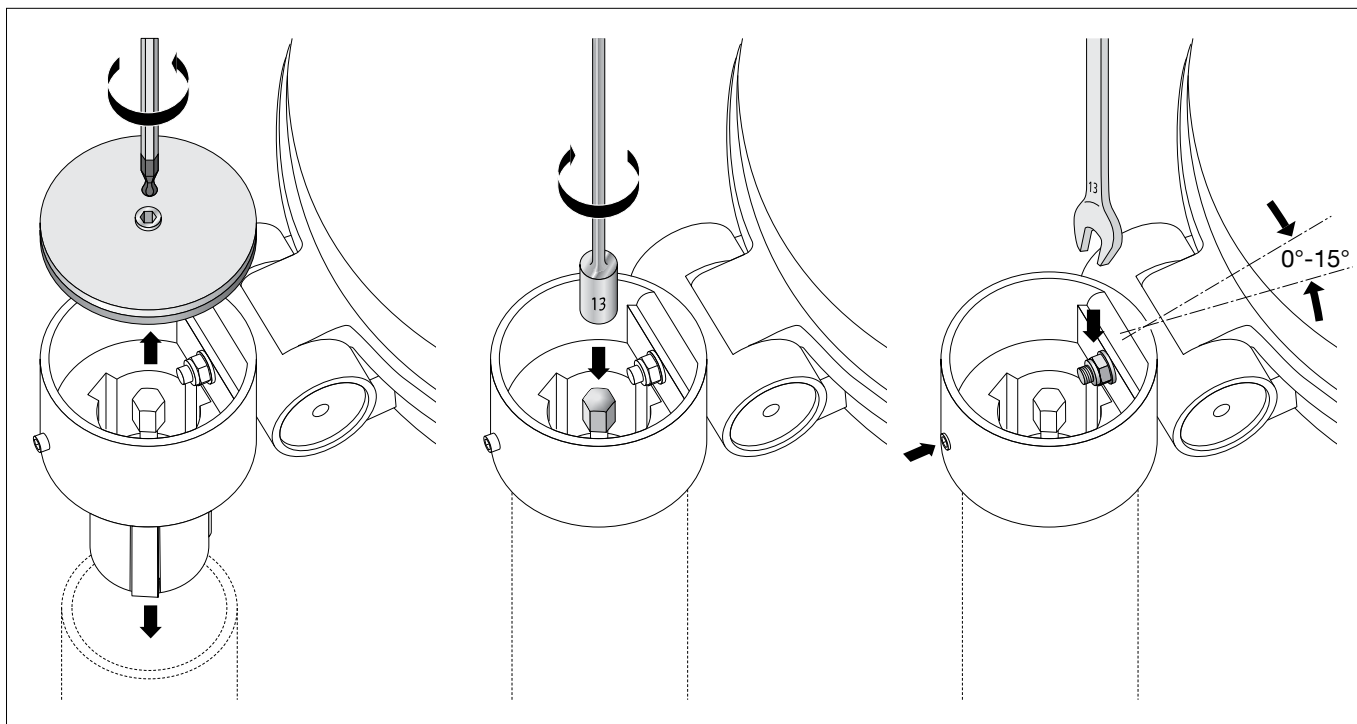
99 408 K3

Modulebenaming
2x LED-0469/830 + 2x LED-0472/830
Kleurtemperatuur 3000 K
Kleurweergave-index CRI > 80
Module-lichtstroom 9000 lm
Armaturen-lichtstroom 6552 lm
Armatuurrendement 124,1 lm/W

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Draai de inbusschroef van de afsluitkap los en verwijder de afsluitkap.
Breng de verbindingskabels in de mast.
Plaats het armatuur en richt dit uit.
Draai de zeskantdopmoer (SW 13 mm) en de inbusschroeven (SW 4) aan de zijkant vast aan. Aanhaalmoment telkens 12 Nm.



Ajuste de la dirección de radiación:

Ajuste de la articulación de fábrica 0°.
Para el ajuste de 15°:
Soltar la tuerca hexagonal (SW 13) y ajustar la articulación. Prestar atención al asiento correcto del engranaje. Apretar firmemente la tuerca hexagonal.
Par de apriete 16 Nm.
Insertar la tapa de cierre y atornillarla firmemente con el tornillo Allen (véanse los planos).

La conexión eléctrica debe ser realizada con el grado y la clase de protección correspondientes y con clemas de conexión apropiadas (no incluidas en el volumen de suministro) en el cables de conexión de la luminaria.
Recomendamos utilizar para este fin las cajas de conexión BEGA.
Prestar atención a la asignación correcta del cable de conexión.
Realizar la conexión a la red en el conductor marrón (L) y azul (N).
La conexión de los conductores de control se realiza a través de los dos conductores marcados con DALI. Si no se utilizan estos conductores, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.
Sirve para absorber la humedad residual.

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
Cerrar la luminaria.

Accesorios

Para esta luminaria recomendamos utilizar los siguientes postes luminicos BEGA:

Postes cónicos de aluminio, esmaltados con puerta y riel en C
70914 Poste montaje empotrado H 4000 mm
70725 Poste montaje empotrado H 4500 mm
70915 Poste montaje empotrado H 5000 mm
70916 Poste montaje empotrado H 6000 mm

70791 Poste con placa base H 4000 mm
70792 Poste con placa base H 4500 mm
70794 Poste con placa base H 5000 mm

Postes cilíndricos escalonados de aluminio esmaltados · con puerta y riel en C
70901 Poste montaje empotrado H 4000 mm
70903 Poste montaje empotrado H 5000 mm
70905 Poste montaje empotrado H 6000 mm

70900 Poste con placa base H 4000 mm
70902 Poste con placa base H 5000 mm
70904 Poste con placa base H 6000 mm

Las cajas de conexión adecuadas figuran en las instrucciones de uso de los postes luminicos.

Impostazione della direzione di diffusione:

Regolazione congiunta impostata in fabbrica 0°.
Per la regolazione a 15°:
Allentare il dado esagonale (da 13) e regolare lo snodo. Verificare che la dentellatura sia posizionata correttamente. Serrare a fondo il dado esagonale.
Coppia di serraggio 16 Nm.
Inserire il tappo e serrare a fondo utilizzando la vite con esagono incassato (vedi disegni).

Il collegamento elettrico al cavi di allacciamento dell'apparecchio deve essere eseguito in base alla protezione e alla classe di isolamento corretta utilizzando morsetti adeguati (non inclusi in dotazione).
A tal fine si consiglia l'utilizzo delle scatole di collegamento BEGA.
Fare attenzione alla disposizione corretta del cavo di allacciamento.
Esegui il collegamento alla rete sulla linea marrone (L) e blu (N).
Il collegamento dei cavi di comando avviene tramite i due conduttori contrassegnati con DALI. Se questi conduttori non vengono utilizzati, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Si prega di notare:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura: serve per raccogliere l'umidità residua.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Accessori

Per questo apparecchio si consigliano i seguenti pali BEGA:

Pali conici in alluminio, verniciati con sportello e fascetta a C
70914 Palo con col. a terra H 4000 mm
70725 Palo con col. a terra H 4500 mm
70915 Palo con col. a terra H 5000 mm
70916 Palo con col. a terra H 6000 mm

70791 Palo piastra di base H 4000 mm
70792 Palo piastra di base H 4500 mm
70794 Palo piastra di base H 5000 mm

Pali cilindrici a gradino in alluminio verniciati · con sportello e fascetta a C
70901 Palo con col. a terra H 4000 mm
70903 Palo con col. a terra H 5000 mm
70905 Palo con col. a terra H 6000 mm

70900 Palo con piastra di base H 4000 mm
70902 Palo con piastra di base H 5000 mm
70904 Palo con piastra di base H 6000 mm

Le scatole di collegamento adatte sono indicate nelle istruzioni d'uso dei pali.

Instelling van de uitstraalrichting:

Scharnierinstelling af fabriek 0°.
Voor instelling 15°:
Draai de zeskantmoer (SW 13) los en stel het scharnier in. Let erop dat de vertanding juist zit.
Draai de zeskantmoer goed vast.
Aanhaalmoment 16 Nm.
Plaats de afsluitkap en schroef deze stevig vast met de inbusschroef (zie tekeningen).

De elektrische aansluiting moet conform de classificatie en veiligheidsklasse aan de aansluitkabels van het armatuur met daarvoor geschikte aansluitklemmen (niet meegeleverd) worden uitgevoerd.
Wij adviseren hiervoor het gebruik van de BEGA aansluitkasten.
Let hierbij op de juiste aansluiting van de aansluitkabel.
Breng de netaansluiting aan de bruine (L) en blauwe (N) tot stand.
De aansluiting van de stuurkabels vindt plaats via de beide met DALI gemarkeerde aders.
Bij niet-aansluiting van deze aders werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.
Dit dient om restvocht op te nemen.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Accessoires

Voor dit armatuur adviseren wij de volgende BEGA lichtmasten:

Conische masten van aluminium, gelakt met deur en C-rail
70914 Mast met grondstuk H 4000 mm
70725 Mast met grondstuk H 4500 mm
70915 Mast met grondstuk H 5000 mm
70916 Mast met grondstuk H 6000 mm

70791 Mast met voetplaat H 4000 mm
70792 Mast met voetplaat H 4500 mm
70794 Mast met voetplaat H 5000 mm

Cilindrisch getrapte masten van aluminium, gelakt · met deur en C-rail
70901 Mast met grondstuk H 4000 mm
70903 Mast met grondstuk H 5000 mm
70905 Mast met grondstuk H 6000 mm

70900 Mast met voetplaat H 4000 mm
70902 Mast met voetplaat H 5000 mm
70904 Mast met voetplaat H 6000 mm

Passende aansluitkasten vindt u in de gebruiksaanwijzingen van de lichtmasten.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	14 001 000
Reflector	16 005 601
Fuente de alimentación LED	DEV-0312/700
Módulo LED 3000 K	LED-0472/830
Módulo LED 4000 K	LED-0472/840
Módulo LED 3000 K	LED-0469/830
Módulo LED 4000 K	LED-0469/840
Reflector aro	76 001 311
Junta marco de cristal	83 001 473

Ricambi

Vetro di ricambio	14 001 000
Riflettore	16 005 601
Alimentatore LED	DEV-0312/700
Modulo LED 3000 K	LED-0472/830
Modulo LED 4000 K	LED-0472/840
Modulo LED 3000 K	LED-0469/830
Modulo LED 4000 K	LED-0469/840
Riflettore anulare	76 001 311
Guarnizione cornice vetro	83 001 473

Accessoires

Reserveglas	14 001 000
Reflector	16 005 601
LED-netdeel	DEV-0312/700
LED-module 3000 K	LED-0472/830
LED-module 4000 K	LED-0472/840
LED-module 3000 K	LED-0469/830
LED-module 4000 K	LED-0469/840
Ringreflector	76 001 311
Afdichting glasrand	83 001 473